



GALASSIA

ARIANA
CERAMICA ITALIANA



100% 
MADE IN ITALY

Tutte le collezioni Ariana sono ideate e prodotte negli stabilimenti aziendali di Castellarano (RE), nel cuore del Distretto Ceramico, per questo possono dichiararsi a pieno titolo prodotti Made in Italy. Per Ariana, Made in Italy significa non solo disporre di tecnologie produttive avanzate coerenti con principi di etica del lavoro e del rispetto dell'ambiente, ma anche attenzione costante ai trend della moda e del design, garantendo prodotti ceramici espressione di un gusto italiano apprezzato in tutto il mondo.

All Ariana ceramic collections are designed and produced in our factory in Castellarano (RE), at the heart of the ceramic valley, so they can confidently declare themselves to be 100% Made in Italy products. For us, at Ariana, Made in Italy not only means having state of the art production technologies in line with current work ethic principles and respect for the environment at our disposal, but also constant attention to fashion and design trends, thus guaranteeing ceramic products which are the pure expression of our Italian taste, something that is appreciated all around the world.

Toutes les collections d'Ariana sont conçues et fabriquées dans les établissements que la société possède à Castellarano (RE), au cœur du District de la Céramique, c'est pourquoi il s'agit à juste titre de produits made in Italy. Pour Ariana, «Made in Italy» signifie non seulement disposer de technologies de

I Love Green di Ariana è la filosofia di eco sostenibilità che coniuga un alto profilo tecnologico al rispetto per il territorio attraverso cinque campi di azione: riduzione delle emissioni in atmosfera, riutilizzo delle acque reflue, riciclo dei rifiuti e degli residui di produzione, controllo dei consumi energetici, abbattimento delle emissioni di anidride carbonica. Un impegno concreto che consente di ottenere performance ambientali ottimali.

I Love Green by Ariana is our eco-sustainable concept which combines a high-tech profile with respect for the environment via five fields of action: the reduction of emission into the atmosphere, the recycling of water used during production, the recycling of waste and production residue, the constant monitoring of energy consumption, and the elimination of carbon dioxide release. A solid and real commitment to obtain the best environmental performances.

Chez Ariana, «I Love Green» est la philosophie d'éco-durabilité qui unit un haut profil technologique au respect du territoire en couvrant cinq domaines d'action: la réduction d'émissions dans l'atmosphère, le réemploi des eaux usées, le recyclage des déchets et des résidus de production, le contrôle de la consommation d'énergie et une forte réduction des émissions de gaz carbonique. Un engagement concret qui permet l'obtention de prestations environnementales optimales.

production modernes et en harmonie avec les principes d'éthique du travail et le respect de l'environnement, mais aussi prêter une attention constante aux tendances de la mode et du design afin de garantir des produits céramiques qui soient l'expression de ce gout italien que le monde entier apprécie.

Alle Kollektionen Ariana werden in den Produktionsstätten von Castellarano (RE), im Herzen der Keramikindustrie, entworfen und produziert; aus diesem Grund sind diese Produkte zu Recht Produkte Made in Italy. Für Ariana bedeutet Made in Italy nicht nur über fortschrittliche Produktionstechnologien, die mit den Prinzipien unserer Arbeitsethik und Umweltschutzes übereinstimmen, zu verfügen, sondern auch konstant und aufmerksam Mode- und Designrends zu verfolgen, sowie keramische Produkte anzubieten, welche Ausdruck des italienischen Geschmacks, der auf der ganzen Welt geschätzt wird, sind.

Все коллекции Ariana разработаны и произведены на заводах города Каstellарано (провинция Реджо-Эмилия), расположенного в самом центре «керамического округа», поэтому все полноправно имеют маркировку Made in Italy. Для Ariana качество Made in Italy – это не только применение передовых технологий, соблюдение принципов трудовой этики, уважительное отношение к окружающей среде, но и постоянное слежение за тенденциями моды и дизайна. Вся продукция компании является выражением итальянского вкуса и стиля, столь ценимых во всём мире.

I Love Green von Ariana ist die Philosophie der Umweltverträglichkeit, die mittels fünf Aktionsfelder ein hohes technologisches Profil mit Respekt für die Umwelt verbindet: Reduzierung der Schadstoffabgabe in die Luft, Wiederverwertung der Abwässer, Recycling von Abfällen und Produktionsüberresten, Kontrolle des Energieverbrauchs, Verringerung der Kohlendioxidabgaben. Ein konkreter Einsatz für eine optimale Umweltperformance.

I Love Green компании Ariana – это философия экологической совместимости производства, которая сочетает высокие технологии с бережным отношением к природе и основывается на пяти принципах: сокращение выбросов в атмосферу, оборотное водоснабжение, утилизация отходов производства, строгий контроль за энергопотреблением, сокращение выбросов углекислого газа. Неукоснительное следование этим принципам позволяет добиваться отличных экологических результатов.

I LOVE GREEN
ECO-CERAMIC MANUFACTURING



GALASSIA

Texture preziose, colori moda
decorazioni di design.

Precious textures, fashion colours, design decorations. Textures précieuses, couleurs à la mode, motifs design. Kostbare Texturen, Modefarben, Design-Dekor. **Ценная фактура, модные цвета, современные декоры**



Polvere di luce,
per superfici seducenti.

Light powder, for seducing surfaces. Poussières de lumière pour des surfaces séduisantes.
Lichtstaub, für verführerische Oberflächen. **Крупинки света Для чарующих поверхностей**



Nero

Nero Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24"x24"



Nero Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24"x24" / Nero Lapp. Rett. 29,7x59,6 - 12"x24" / Dec. Fiori Nero 29,7x59,6 - 12"x24" / Listello Fiori Nero 9,7x59,6 - 4"x24"







Bianco

Bianco Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24"x24"



Ispirazione tessile, per una texture contemporanea

Textile inspiration, for a contemporary texture. Inspiration textile, pour une texture contemporaine. Textile Inspiration, für eine zeitgenössische Textur. **Вдохновение миром тканей. Для современной фактуры**



Bianco Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24"x24"





Finiture d'arredo, a pavimento e rivestimento

Designer finishes on floors and walls. Finition de décoration pour sols et murs.
Einrichtungsfinishes, für Böden und Wände. **Дизайнерская отделка на полах и стенах.**



Moka

Moka Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24"x24"



Mokka Lapp. Rett. 29,7x59,6 - 12"x24" / List. Gold 6x59,6 - 2 1/2"x24"





Decorazioni preziose per pareti scenografiche

Precious decorations for spectacular walls. Décorations précieuses pour des murs scénographiques.
Kostbare Dekore, für bühnenbildhafte Wände. **Ценные декоры для роскошных стен**



Avorio

Avorio Lapp. Rett. 59,6x59,6 - 24" x24"



Avorio Lapp. Rett. 29,7x59,6 - 12"x24" / List. Goccia Moka 9,7x59,6 - 4"x24"



GALASSIA

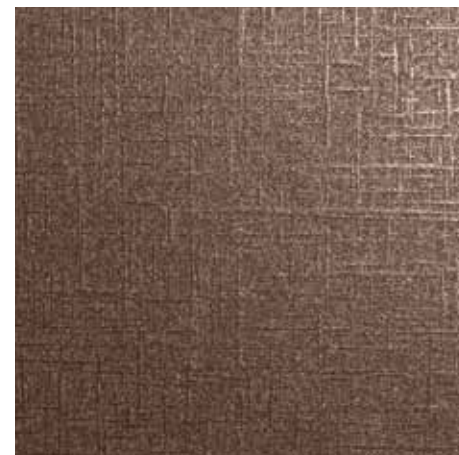
FORMATI. SIZES. FORMAT. FORMAT. ΦΟΡΜΑΤ.



7004405 Nero Lappato Rett.
59,6x59,6 - 24"x24"



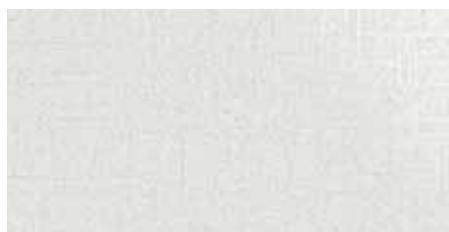
7004605 Bianco Lappato Rett.
59,6x59,6 - 24"x24"



7004305 Moka Lappato Rett.
59,6x59,6 - 24"x24"



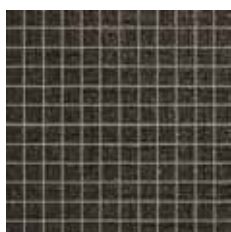
7004410 Nero Lappato Rett.
29,7x59,6 - 12"x24"



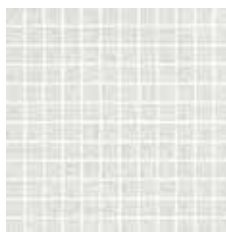
7004610 Bianco Lappato Rett.
29,7x59,6 - 12"x24"



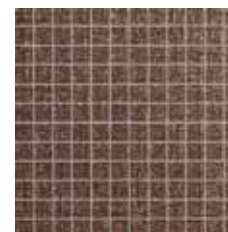
7004310 Moka Lappato Rett.
29,7x59,6 - 12"x24"



7004430 Mosaico Nero Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4



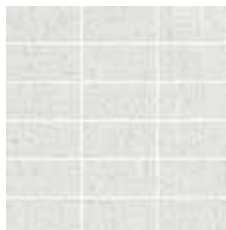
7004630 Mosaico Bianco Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4



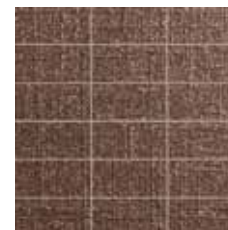
7004330 Mosaico Moka Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4



7004431 Muretto Nero Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4



7004631 Muretto Bianco Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4



7004331 Muretto Moka Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 4

GRÈS PORCELLANATO SMALTATO.
GLAZED PORCELAIN TILE.
GRÈS CÉRAMÉ EMAILLÉ.
GLASIERTES FEINSTEINZEUG.
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ.



59,6x59,6 - 24" x24"



29,7x59,6 - 12" x24"

11 mm

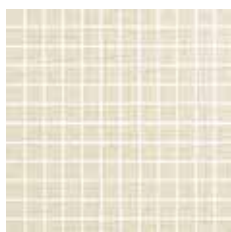
DECORI. DECORATIONS. DÉCORS. DEKORE. ДЕКОРЫ.



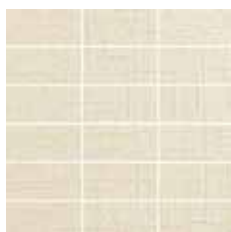
7004005 Avorio Lappato Rett.
59,6x59,6 - 24" x24"



7004010 Avorio Lappato Rett.
29,7x59,6 - 12" x24"



7004030 Mosaico Avorio Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12" x12" Box Pz 4



7004031 Muretto Avorio Lapp. Rett.
29,7x29,7 - 12" x12" Box Pz 4



7004412 Decoro Fiori Nero
29,7x59,6 - 12" x24" Box Pz 4



7004413 Listello Fiori Nero
9,7x59,6 - 4" x24" Box Pz 6



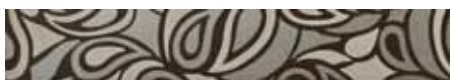
7004312 Decoro Fiori Moka
29,7x59,6 - 12" x24" Box Pz 4



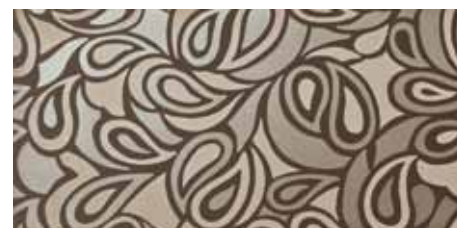
7004313 Listello Fiori Moka
9,7x59,6 - 4" x24" Box Pz 6



7004415 Decoro Goccia Nero
29,7x59,6 - 12" x24" Box Pz 4



7004416 Listello Goccia Nero
9,7x59,6 - 4" x24" Box Pz 6



7004315 Decoro Goccia Moka
29,7x59,6 - 12" x24" Box Pz 4



7004316 Listello Goccia Moka
9,7x59,6 - 4" x24" Box Pz 6



7004429 Listello Silver
6x59,6 - 2 1/2" x24" Box Pz 6

7004635 Symple Metal
1,5x59,6 - 3/4" x24" Box Pz 20



7004327 Listello Gold
6x59,6 - 2 1/2" x24" Box Pz 6

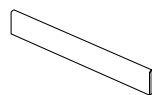
GALASSIA

CARATTERISTICHE TECNICHE. TECHNICAL CHARACTERISTICS. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES. TECHISCHE EIGENSCHAFTEN. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

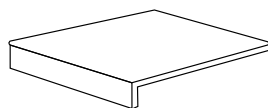
GRÈS PORCELLANATO SMALTATO. GLAZED PORCELAIN TILE. GRÈS CÉRAME EMAILLÉ. GLASIERTES FEINSTEINZEUG. ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ.

	NORMA. NORM	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME VALUE PRESCRIBED FROM THE NORMS	VALORE ARIANA VALUE ARIANA
LUNGHEZZA E LARGHEZZA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA LENGTH AND WIDTH OF THE AVERAGE - SIZED TILE	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5%	± 0,3%
SPESSORE THICKNESS	UNI EN ISO 10545/2	± 5%	± 5%
RETTILINEARITÀ SPIGOLI WARPAGES OF EDGES	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5%	± 0,4%
PLANARITÀ FLATNESS	UNI EN ISO 10545/2	± 0,5%	± 0,4%
ORTOGONALITÀ WEDGING	UNI EN ISO 10545/2	± 0,6%	± 0,5%
ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION	UNI EN ISO 10545/3	0,5% < E ≤ 3%	0,5% < E ≤ 2%
RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH	UNI EN ISO 10545/4	> 27 N/mm ²	> 35 N/mm ²
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE	UNI EN ISO 10545/9	RICHIESTA REQUIRED	RESISTE RESISTS
RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO CRAZING	UNI EN ISO 10545/11	RICHIESTA REQUIRED	RESISTE RESISTS
RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE	UNI EN ISO 10545/12	RICHIESTA REQUIRED	RESISTE RESISTS
RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINING	UNI EN ISO 10545/14	CLASSE 3 MINIMO CLASS 3 MINIMUM	CLASSE 5 CLASS 5
DUREZZA MOHS HARDNESS IN MOHS DEGREES	EN 101	5	> 5

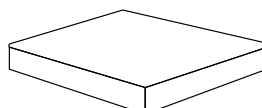
PEZZI SPECIALI. TRIM TILES. PIÈCES SPECIALES. FORMTEILE. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ.



Battiscopa
9,5x59,6 - 4"x24" Box Pz 12
7004032 Avorio Lapp. Rett.
7004332 Moka Lapp. Rett.
7004432 Nero Lapp. Rett.
7004632 Bianco Lapp. Rett.



Gradone
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 2
7004336 Gradone Galassia Moka Lapp. Rett.
7004436 Gradone Galassia Nero Lapp. Rett.
7004036 Gradone Galassia Avorio Lapp. Rett.
7004636 Gradone Galassia Bianco Lapp. Rett.



Ang. Gradone
29,7x29,7 - 12"x12" Box Pz 6
7004337 Ang. Gradone Galassia Moka Lapp. Rett.
7004437 Ang. Radone Galassia Nero Lapp. Rett.
7004037 Ang. Gradone Galassia Avorio Lapp. Rett.
7004637 Ang. Gradone Galassia Bianco Lapp/Ret

IMBALLI. PACKAGING. EMBALLAGE. VERPACKUNG. УПАКОВКА

FORMATO. SIZE.FORMAT. FORMATE. FORMATO. ФОРМАТ	PZ/BOX. PCS/BOX. PCS/BOÎTE. STCK/KART. PZAS/CAJA. ШТ/МЕСТО	MQ/BOX. SQM/BOX. M²/BOÎTE. QM/KART. M²/CAJA. КВ.М/МЕСТО.	KG/BOX. KGS/BOX. KG/BOÎTE. GEWICHT/KART. KGS/CAJA. КГ/МЕСТО.	BOX/PAL. BOX/PAL. BOÎTE/PAL. KART/PAL. CAJA/PAL. МЕСТ/ПОДДОН.	MQ/PAL. SQM/PAL. M²/PAL. QM/PAL. M²/PAL. КВ.М/ПОДДОН.	KG/PAL. KGS/PAL. KG/PAL. GEWICHT/PAL. KGS/PAL. КГ/ПОДДОН.
59,6x59,6 - 24"x24"	3	1,066	25,00	30	31,98	770
29,7x59,6 - 12"x24"	6	1,062	24,50	32	33,984	804



NORME DI PULIZIA

Per fare in modo che il prodotto mantenga il più possibile le caratteristiche originarie, si consiglia di effettuare con accuratezza la pulizia di fine cantiere, in modo tale da eliminare ogni traccia di stucco. Si consiglia inoltre di non utilizzare cere o altre patine lucidanti perché possono produrre, con il passare del tempo, alonature indesiderate.

PULIZIE DI FINE CANTIERE

Utilizzare detergente Deterdek FILA diluito 1:5 con acqua, effettuare sempre un test preventivo su una piastrella non posata. Lasciare agire il detergente per tempi limitati e sciacquare abbondantemente con acqua non appena possibile.

PULIZIE ORDINARIA

Utilizzare detergente neutro FILA Cleaner diluito 1:200 con acqua.

CLEANING INSTRUCTIONS

In order to make sure that the product maintains its original features over time, it is recommended to carry out an accurate cleaning once all work has been completed and thoroughly eliminate traces of grout.

Moreover, it is recommended not to use wax or other similar polishing products as they can cause unwanted rims on the surface of the tiles.

CLEARING UP

Use specialised detergents similar to Deterdek FILA diluted in water (1:5), before proceeding with the cleaning, always test a non-installed tile first. Leave the detergent to stand on the surface for a while, then rinse with lots of water.

ORDINARY CLEANING

Use a neutral detergent similar to FILA Cleaner diluted in water (1:200)

REINIGUNGSRICHTLINIEN

Damit das Produkt so lange wie möglich seine ursprünglichen Eigenschaften behält, empfiehlt es sich die Endreinigung des Arbeitsbereiches mit großer Sorgfalt auszuführen, so daß keine Spuren von Spachtelmasse zurück bleiben. Darüber hinaus sollte weder Wachs noch andere Glanzbeläge aufgetragen werden, weil diese mit der Zeit unerwünschte Höfe bilden könnten.

ENDREINIGUNG DES ARBEITSBEREICHES

Neutrales Reinigungsmittel Deterdek FILA mit Wasser im Verhältnis 1:200 verdünnt verwenden, vorweg stets auf einer nicht verlegten Fliese eine Reinigungsprobe durchführen. Das Reinigungsmittel nur für eine begrenzte Zeit einwirken lassen und sobald als möglich mit viel Wasser klar nach spülen.

NORMALE REINIGUNG

Neutrales Reinigungsmittel FILA Cleaner mit Wasser im Verhältnis 1:200 verdünnt verwenden.

RÈGLES POUR LE NETTOYAGE

Afin que le produit conserve le plus possible ses caractéristiques d'origine, nous conseillons d'effectuer avec soin le nettoyage de fin de chantier de façon à éliminer toutes traces de stuc. Nous conseillons en outre de ne pas utiliser de cire ou d'autres substances pour faire briller qui avec le temps peuvent produire des auréoles indésirables.

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER

Utiliser le détergent Deterdek FILA dilué dans l'eau en proportion d'1 à 5 et toujours faire un test préalable sur un carreau non posé. Laisser agir le détergent pendant une durée limitée et rincer abondamment à l'eau dès que possible.

NETTOYAGE ORDINAIRE

Utiliser le détergent neutre FILA Cleaner dilué au 1:200 dans l'eau.

Правила чистки и ухода

Для того, чтобы плитка сохраняла как можно дольше первоначальные характеристики, по завершении укладочных работ рекомендуется выполнить аккуратную чистку и полностью удалить любые остатки затирки. Не рекомендуется использовать воск или другие полирующие препараты, которые со временем могут стать причиной образования нежеланных потеков.

Чистка по завершении укладочных работ

Используйте чистящее средство Deterdek FILA, разбавленное в воде в пропорции 1:5; перед использованием проверить действие препарата на одной из неукладанных плиток. Оставить средство для воздействия на небольшое количество времени, затем промыть поверхность большим количеством воды.

Уход

Используйте нейтральное чистящее средство FILA Cleaner, разбавленное в воде в пропорции 1:200.



ARIANA INDUSTRIE CERAMICHE S.p.A.
Via Radici Nord, 164/166
42014 Castellarano (RE) ITALY
Tel. +39 0536 850401 - Fax +39 0536 859744

www.ariana.it

